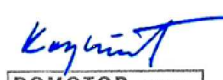
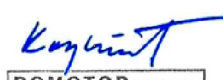
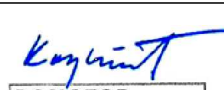
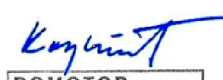


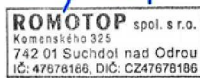
|                                                             |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| <b>Dodavatel</b>                                            | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |
| <b>Použitá harmonizovaná norma</b>                          | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |
| <b>Číslo zkušebního protokolu</b>                           | 30-13108-T-2 / 2016-05-05                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |
| <b>Oznámený subjekt</b>                                     | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |
| <b>Technické parametry lokálních topidel na tuhá paliva</b> |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |
| Identifikační značka modelu                                 | ESPERA 03                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |
| Funkce nepřímého vytápění                                   | Ano                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |
| Přímý tepelný výkon                                         | 3,0                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | kW              |
| Nepřímý tepelný výkon                                       | 7,0                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | kW              |
| <b>Palivo</b>                                               | <b>Preferované palivo</b>                                                      | <b>Jiná vhodná paliva</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                 |
| Dřevěná polena s obsahem vlhkosti $\leq 25\%$               | ano                                                                            | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
| Lisované dřevo s obsahem vlhkosti $< 12\%$                  | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
| Jiná dřevní biomasa                                         | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
| Nedřevní biomasa                                            | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
| Antracit a antracitové uhlí                                 | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
| Vysokoteplotní koks                                         | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
| Nízkoteplotní koks                                          | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
| Černé uhlí                                                  | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
| Hnědouhelné brikety                                         | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
| Rašelinové brikety                                          | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
| Brikety ze směsi fosilních paliv                            | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
| Jiné fosilní palivo                                         | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
| Brikety ze směsi biomasy a fosilních paliv                  | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
| Jiná směs biomasy a fosilních paliv                         | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                 |
| <b>Vlastnosti při provozu s preferovaným palivem</b>        |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |
| Sezónní energetická účinnost vytápění $\eta_b$              | 70,1                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | %               |
| Index energetické účinnosti (EEI)                           | 106,2                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |
| <b>Údaj</b>                                                 | <b>Značka</b>                                                                  | <b>Hodnota</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Jednotka</b> |
| <b>Tepelný výkon</b>                                        |                                                                                | <b>Užitečná účinnost (NCV v původním stavu)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |
| Jmenovitý tepelný výkon                                     | $P_{nom}$                                                                      | 10,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | kW              |
| Částečný tepelný výkon                                      | $P_{part}$                                                                     | [N.A.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | kW              |
| <b>Spotřeba pomocné elektrické energie</b>                  |                                                                                | <b>Typ výdeje tepla / regulace teploty v místnosti</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            |                 |
| Při jmenovitém tepelném výkonu                              | $e_{lmax}$                                                                     | [N.A.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | kW              |
| Při částečném tepelném výkonu                               | $e_{lpart}$                                                                    | [N.A.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | kW              |
| V pohotovostním režimu                                      | $e_{lsb}$                                                                      | [N.A.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | kW              |
|                                                             |                                                                                | Jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |
|                                                             |                                                                                | Dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |
|                                                             |                                                                                | S mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                        |                 |
|                                                             |                                                                                | S elektronickou regulací teploty v místnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                 |
|                                                             |                                                                                | S elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |
|                                                             |                                                                                | S elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem                                                                                                                                                                                                                                                                 |                 |
|                                                             |                                                                                | <b>Další možnosti regulace</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                 |
|                                                             |                                                                                | Regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob                                                                                                                                                                                                                                                                           |                 |
|                                                             |                                                                                | Regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna                                                                                                                                                                                                                                                                            |                 |
|                                                             |                                                                                | S dálkovým ovládáním                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                 |
| <b>Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku</b>           |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                 |
| Příkon trvale hořícího zapalovacího hořáku                  | $P_{pilot}$                                                                    | [N.A.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | kW              |
| Poznámky k instalaci a údržbě                               |                                                                                | <p>Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej!</p> <p>Dodržujte vzdálenosti od hořlavých materiálů a protipožární ochranu!</p> <p>Výrobek musí proudit dostatečné množství spalovacího vzduchu!</p> <p>Výrobek s teplovodním výměníkem smí být uveden do provozu pouze tehdy, jsou-li všechna bezpečnostní zařízení funkční!</p> |                 |
| <b>Kontaktní údaje</b>                                      |                                                                                | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                 |                 |
|                                                             |                                                                                | <br><br>Ing. Vladimír Krajíček<br>Produktový a inovační manažer                                                                                         |                 |

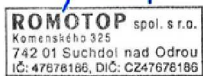
|                                                                  |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
|------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| <b>Dodávateľ</b>                                                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| <b>Použitá harmonizovaná norma</b>                               | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| <b>Číslo skúšobnej správy</b>                                    | 30-13108-T-2 / 2016-05-05                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| <b>Notifikovaný orgán</b>                                        | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| <b>Technické parametre lokálnych ohrievačov na tuhé palivo</b>   |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| Identifikačný(é) kód(y) modelu                                   | ESPERA 03                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| Funkcia nepriameho vykurovania                                   | Áno                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| Priamy tepelný výkon                                             | 3,0                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | kW                        |
| Nepriamy tepelný výkon                                           | 7,0                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | kW                        |
| <b>Palivo</b>                                                    | <b>Uprednostňované palivo</b>                                                  | <b>Iné vhodné palivá</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |
| Gúľatina s obsahom vlhkosti $\leq 25\%$                          | áno                                                                            | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |
| Lisované drevo s obsahom vlhkosti $< 12\%$                       | nie                                                                            | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |
| Iná drevná biomasa                                               | nie                                                                            | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |
| Nedrevná biomasa                                                 | nie                                                                            | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |
| Antracit a suché koksové uhlie                                   | nie                                                                            | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |
| Hutnícky koks                                                    | nie                                                                            | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |
| Nízкотеплотný koks                                               | nie                                                                            | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |
| Bitúmenové uhlie                                                 | nie                                                                            | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |
| Lignitové brikety                                                | nie                                                                            | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |
| Rašelinové brikety                                               | nie                                                                            | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |
| Zmiešané brikety z fosílného paliva                              | nie                                                                            | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |
| Iné fosílné palivá                                               | nie                                                                            | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |
| Zmiešaná biomasa a brikety z fosílného paliva                    | nie                                                                            | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |
| Iná zmes biomasy a tuhého paliva                                 | nie                                                                            | nie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                           |
| <b>Vlastnosti pri prevádzke s uprednostňovaným palivom</b>       |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestoru $\eta_s$      | 70,1                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | %                         |
| Index energetickej účinnosti (EEI)                               | 106,2                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| <b>Položka</b>                                                   | <b>Symbol</b>                                                                  | <b>Hodnota</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Jednotka</b>           |
| <b>Tepelný výkon</b>                                             |                                                                                | <b>Užitočná účinnosť (na základe čistej výhrevnosti)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |
| Menovitý tepelný výkon                                           | $P_{nom}$                                                                      | 10,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | kW                        |
| Čiastočný tepelný výkon                                          | $P_{part}$                                                                     | [N.A.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | kW                        |
|                                                                  |                                                                                | Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone                                                                                                                                                                                                                                                                                             | $\eta_{th,nom}$ 80,1 %    |
|                                                                  |                                                                                | Užitočná účinnosť pri čiastočnom tepelnom výkone                                                                                                                                                                                                                                                                                            | $\eta_{th,part}$ [N.A.] % |
| <b>Vlastná spotreba elektrickej energie</b>                      |                                                                                | <b>Druh ovládania tepelného výkonu / izbovej teploty</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                           |
| Pri menovitom tepelnom výkone                                    | $e_{l,max}$                                                                    | [N.A.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | kW                        |
| Pri čiastočnom tepelnom výkone                                   | $e_{l,part}$                                                                   | [N.A.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | kW                        |
| V pohotovostnom režime                                           | $e_{l,SB}$                                                                     | [N.A.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | kW                        |
|                                                                  |                                                                                | Jednoúrovňový tepelný výkon bez ovládania izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                                                   | áno                       |
|                                                                  |                                                                                | Dve alebo viac manuálnych úrovní bez ovládania izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                                              | nie                       |
|                                                                  |                                                                                | S ovládaním izbovej teploty mechanickým termostatom                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nie                       |
|                                                                  |                                                                                | S elektronickým ovládaním izbovej teploty                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | nie                       |
|                                                                  |                                                                                | S elektronickým ovládaním izbovej teploty a denným časovačom                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                       |
|                                                                  |                                                                                | S elektronickým ovládaním izbovej teploty a týždenným časovačom                                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                       |
|                                                                  |                                                                                | <b>Ďalšie možnosti ovládania</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                           |
|                                                                  |                                                                                | Ovládanie izbovej teploty s detekciou prítomnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                           | nie                       |
|                                                                  |                                                                                | Ovládanie izbovej teploty s detekciou otvoreného okna                                                                                                                                                                                                                                                                                       | nie                       |
|                                                                  |                                                                                | S možnosťou diaľkového ovládania                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | nie                       |
| <b>Požiadavka na stálu spotrebu energie zapalovacieho horáka</b> |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |
| Požiadavka na spotrebu energie zapalovacieho horáka              | $P_{pilot}$                                                                    | [N.A.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | kW                        |
| Poznámky k inštalácii a údržbe                                   |                                                                                | <p>Prečítajte si všeobecné pokyny a postupujte podľa nich!</p> <p>Dodržiujte vzdialenosti od horľavých materiálov a protipožiarnu ochranu!</p> <p>Výrobkom musí prúdiť dostatočné množstvo spalovacieho vzduchu!</p> <p>Výrobok s výmenníkom tepla sa môže uviesť do prevádzky len vtedy, ak sú všetky bezpečnostné zariadenia funkčné!</p> |                           |
| <b>Kontaktné údaje</b>                                           |                                                                                | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                           |                           |
|                                                                  |                                                                                | <br><br>Ing. Vladimír Krajiček<br>Produktový a inovačný manažer                                                                                                   |                           |
| Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023                                  |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                           |

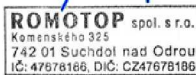
|                                                                                |              |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------|-----------|
| Dostawca                                                                       |              | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Stosowana zharmonizowana norma                                                 |              | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                  |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Numer sprawozdania z badania                                                   |              | 30-13108-T-2 / 2016-05-05                                                      |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Organ notyfikowany                                                             |              | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Parametry techniczne lokalnych ogrzewaczy na paliwa stałe                      |              |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Identyfikator(-y) modelu                                                       |              | ESPERA 03                                                                      |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Funkcja ogrzewania pośredniego                                                 |              | Tak                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Bezpośrednia moc cieplna                                                       |              | 3,0                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         | kW        |
| Pośrednia moc cieplna                                                          |              | 7,0                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         | kW        |
| Paliwo                                                                         |              | Paliwo zalecane                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Inne odpowiednie paliwo(-a) |         |           |
| Polana drewna o wilgotności ≤ 25 %                                             |              | tak                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Drewno prasowane o wilgotności < 12 %                                          |              | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Inna biomasa drzewna                                                           |              | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Biomasa niedrzewna                                                             |              | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Antracyt i węgiel chudy                                                        |              | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Koks metalurgiczny                                                             |              | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Półkoks                                                                        |              | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Węgiel kamienny                                                                |              | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Brykiety z węgla brunatnego                                                    |              | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Brykiety z torfu                                                               |              | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Brykiety z mieszanego paliwa kopalnego                                         |              | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Inne paliwo kopalne                                                            |              | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Brykiety z mieszanki biomasy i paliwa kopalnego                                |              | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Inna mieszanka biomasy i paliwa stałego                                        |              | nie                                                                            |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nie                         |         |           |
| Charakterystyka w wypadku eksploatacji przy użyciu wyłącznie paliwa zalecanego |              |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń $\eta_s$              |              | 70,1                                                                           |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         | %         |
| Współczynnik efektywności energetycznej (EEI)                                  |              | 106,2                                                                          |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Parametr                                                                       | Oznaczenie   | Wartość                                                                        | Jednostka | Parametr                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Oznaczenie                  | Wartość | Jednostka |
| Moc cieplna                                                                    |              |                                                                                |           | Sprawność użytkowa (wartość opałowa w stanie roboczym)                                                                                                                                                                                                                                                                         |                             |         |           |
| Nominalna moc cieplna                                                          | $P_{nom}$    | 10,0                                                                           | kW        | Sprawność użytkowa przy nominalnej mocy cieplnej                                                                                                                                                                                                                                                                               | $\eta_{th,nom}$             | 80,1    | %         |
| Częściowa moc cieplna                                                          | $P_{part}$   | [N.A.]                                                                         | kW        | Sprawność użytkowa przy częściowej mocy cieplnej                                                                                                                                                                                                                                                                               | $\eta_{th,part}$            | [N.A.]  | %         |
| Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne                                |              |                                                                                |           | Rodzaj mocy cieplnej / regulacja temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                                                                                   |                             |         |           |
| Przy nominalnej mocy cieplnej                                                  | $e_{l,max}$  | [N.A.]                                                                         | kW        | Jednostopniowa moc cieplna bez regulacji temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                                                                           | tak                         |         |           |
| Przy częściowej mocy cieplnej                                                  | $e_{l,part}$ | [N.A.]                                                                         | kW        | Co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                                                                       | nie                         |         |           |
| W trybie czuwania                                                              | $e_{lsb}$    | [N.A.]                                                                         | kW        | Mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu                                                                                                                                                                                                                                                         | nie                         |         |           |
|                                                                                |              |                                                                                |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu                                                                                                                                                                                                                                                                            | nie                         |         |           |
|                                                                                |              |                                                                                |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik dobowy                                                                                                                                                                                                                                                         | nie                         |         |           |
|                                                                                |              |                                                                                |           | Elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu i sterownik tygodniowy                                                                                                                                                                                                                                                     | nie                         |         |           |
|                                                                                |              |                                                                                |           | Inne opcje regulacji                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                             |         |           |
|                                                                                |              |                                                                                |           | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności                                                                                                                                                                                                                                                                  | nie                         |         |           |
|                                                                                |              |                                                                                |           | Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna                                                                                                                                                                                                                                                             | nie                         |         |           |
|                                                                                |              |                                                                                |           | Opcja regulacji na odległość                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | nie                         |         |           |
| Zapotrzebowanie na energię stałego płomienia pilotującego                      |              |                                                                                |           | Przeczytaj i przestrzegaj ogólnych instrukcji!<br>Przestrzegać odległości od materiałów palnych i ochrony przeciwpożarowej!<br>Do produktu musi dopływać odpowiednia ilość powietrza do spalania!<br>Wymiennik ciepła ciepłej wody użytkowej można uruchomić tylko wtedy, gdy wszystkie urządzenia zabezpieczające są sprawne! |                             |         |           |
| Zapotrzebowanie na energię płomienia pilotującego                              | $P_{pilot}$  | [N.A.]                                                                         | kW        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Uwagi dotyczące instalacji i konserwacji                                       |              |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |
| Dane teleadresowe                                                              |              |                                                                                |           | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                              |                             |         |           |
|                                                                                |              |                                                                                |           | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Szef produktu i innowacji</div>                                                                            |                             |         |           |
|                                                                                |              |                                                                                |           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                             |         |           |

|                                                                            |                                                                                |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |  |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|--------|--------------|--|--|--|
| Beszállító                                                                 | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |  |
| Alkalmazott harmonizált szabvány                                           | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                  |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |  |
| A vizsgálati jelentés száma                                                | 30-13108-T-2 / 2016-05-05                                                      |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |  |
| Bejelentett szervezet                                                      | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |  |
| A helyi szilárd tüzelőanyaggal működő fűtőberendezések műszaki paraméterei |                                                                                |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |  |
| Modellazonosító(k)                                                         | ESPERA 03                                                                      |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |  |
| Közvetett fűtési képesség                                                  | Igen                                                                           |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |  |
| Közvetlen hőteljesítmény                                                   | 3,0                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | kW           |  |  |  |
| Közvetett hőteljesítmény                                                   | 7,0                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | kW           |  |  |  |
| Tüzelőanyag                                                                |                                                                                |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |  |
| Tűzifa, legfeljebb 25 % nedvességtartalommal                               | igen                                                                           |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | nem          |  |  |  |
| Préselt faanyag, 12 %-nál kisebb nedvességtartalommal                      | nem                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | nem          |  |  |  |
| Más fás biomassa                                                           | nem                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | nem          |  |  |  |
| Nem fás biomassa                                                           | nem                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | nem          |  |  |  |
| Antracit és száraz összesülő kazánszén                                     | nem                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | nem          |  |  |  |
| Kőszénkoks                                                                 | nem                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | nem          |  |  |  |
| Félkoks                                                                    | nem                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | nem          |  |  |  |
| Bitumenes kőszén                                                           | nem                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | nem          |  |  |  |
| Barnaszén brikett, lignitbrikett                                           | nem                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | nem          |  |  |  |
| Tőzegbrikett                                                               | nem                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | nem          |  |  |  |
| Fosszilis tüzelőanyagok keverékéből készült brikett                        | nem                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | nem          |  |  |  |
| Más fosszilis tüzelőanyag                                                  | nem                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | nem          |  |  |  |
| Biomassa és fosszilis tüzelőanyag keverékéből készült brikett              | nem                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | nem          |  |  |  |
| Biomassából és szilárd tüzelőanyagból álló más keverék                     | nem                                                                            |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | nem          |  |  |  |
| A kizárólag az optimális tüzelőanyaggal üzemeltetett termék jellemzői      |                                                                                |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |  |
| Szezonális helyiségfűtési hatások $\eta_b$                                 | 70,1                                                                           |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        | %            |  |  |  |
| Energiahatékonysági mutató (EEI)                                           | 106,2                                                                          |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |  |
| Jellemző                                                                   | Jel                                                                            | Érték  | Mértékegység | Jellemző                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Jel              | Érték  | Mértékegység |  |  |  |
| Hőteljesítmény                                                             |                                                                                |        |              | Hatások (eredeti fűtőérték)                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |        |              |  |  |  |
| Névleges hőteljesítmény                                                    | $P_{nom}$                                                                      | 10,0   | kW           | A névleges hőteljesítményhez tartozó hatások                                                                                                                                                                                                                                                                   | $\eta_{th,nom}$  | 80,1   | %            |  |  |  |
| Részlegesen hőteljesítmény                                                 | $P_{part}$                                                                     | [N.A.] | kW           | A részlegesen hőteljesítményhez tartozó hatások                                                                                                                                                                                                                                                                | $\eta_{th,part}$ | [N.A.] | %            |  |  |  |
| Kiegészítő villamosenergia-fogyasztás                                      |                                                                                |        |              | A teljesítmény, illetve a beltéri hőmérséklet szabályozásának típusa                                                                                                                                                                                                                                           |                  |        |              |  |  |  |
| A névleges hőteljesítményen                                                | $e_{l,max}$                                                                    | [N.A.] | kW           | Egyetlen állás, beltéri hőmérséklet- szabályozás nélkül                                                                                                                                                                                                                                                        | igen             |        |              |  |  |  |
| A részlegesen hőteljesítményen                                             | $e_{l,part}$                                                                   | [N.A.] | kW           | Két vagy több kézi szabályozású állás, beltéri hőmérséklet-szabályozás nélkül                                                                                                                                                                                                                                  | nem              |        |              |  |  |  |
| Készenléti üzemmódban                                                      | $e_{l,SB}$                                                                     | [N.A.] | kW           | Mechanikus termosztátos beltéri hőmérséklet-szabályozás                                                                                                                                                                                                                                                        | nem              |        |              |  |  |  |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás                                                                                                                                                                                                                                                                   | nem              |        |              |  |  |  |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és napszak szerinti szabályozás                                                                                                                                                                                                                                   | nem              |        |              |  |  |  |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Elektronikus beltéri hőmérséklet-szabályozás és heti szabályozás                                                                                                                                                                                                                                               | nem              |        |              |  |  |  |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Más szabályozási lehetőségek                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |        |              |  |  |  |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Beltéri hőmérséklet-szabályozás jelenlét-érzékeléssel                                                                                                                                                                                                                                                          | nem              |        |              |  |  |  |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Beltéri hőmérséklet-szabályozás nyitottablak-érzékeléssel                                                                                                                                                                                                                                                      | nem              |        |              |  |  |  |
|                                                                            |                                                                                |        |              | Távszabályozási lehetőség                                                                                                                                                                                                                                                                                      | nem              |        |              |  |  |  |
| Az állandó gyújtóláng energiaigénye                                        |                                                                                |        |              | Olvassa el az általános utasításokat, és kövesse azokat!<br>Tartsa be az éghető anyagoktól való távolságokat és a tűzvédelmet!<br>A termékbe elegendő égési levegőnek kell áramolnia!<br>A melegvíz-hőcserélővel ellátott terméket csak akkor szabad üzembe helyezni, ha minden biztonsági berendezés működik! |                  |        |              |  |  |  |
| A gyújtóláng energiaigénye                                                 | $P_{pilot}$                                                                    | [N.A.] | kW           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |  |
| Telepítési és karbantartási utasítások                                     |                                                                                |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |  |
| Kapcsolatfelvételi adatok                                                  |                                                                                |        |              | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                              |                  |        |              |  |  |  |
| Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023                                            |                                                                                |        |              | <div><br/><b>ROMOTOP</b> spol. s r.o.<br/>Komenského 325<br/>742 01 Suchdol nad Odrou<br/>IČ: 47678166, DIČ: CZ47678166</div> <div>Ing. Vladimír Krajíček<br/>Termék- és innovációs menedzser</div>                       |                  |        |              |  |  |  |
|                                                                            |                                                                                |        |              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |        |              |  |  |  |

|                                                                        |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |
|------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| <b>Dobavitelj</b>                                                      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |
| <b>Uporabljeni harmonizirani standard</b>                              | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |
| <b>Številka porocila o preskusu</b>                                    | 30-13108-T-2 / 2016-05-05                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |
| <b>Priglašeni organ</b>                                                | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |
| <b>Tehniční parametry enosobních grlníků na trda goriva</b>            |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |
| Številka in oznaka modela                                              | ESPERA 03                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |
| Funkcionalnost posrednega ogrevanja                                    | Da                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |
| Neposredna toplotna moč                                                | 3,0                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | kW                         |
| Posredna toplotna moč                                                  | 7,0                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | kW                         |
| <b>Gorivo</b>                                                          | <b>Prednostno gorivo</b>                                                       | <b>Druška primerna goriva</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                            |
| Lesena polena z vsebnostjo vlage ≤ 25 %                                | da                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| Stisnjen les z vsebnostjo vlage < 12 %                                 | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| Druška lesna biomasa                                                   | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| Nelesna biomasa                                                        | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| Suhi in antracitni premog                                              | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| Trdi koks                                                              | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| Nizkotemperaturni koks                                                 | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| Bitumenski premog                                                      | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| Briketi iz lignita                                                     | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| Šotni briketi                                                          | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| Mešani briketi iz fosilnih goriv                                       | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| Druška fosilna goriva                                                  | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| Briketi iz mešanice biomase in fosilnih goriv                          | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| Druška mešanice biomase in trdnih goriv                                | ne                                                                             | ne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                            |
| <b>Lastnosti pri obratovanju, samo pri uporabi prednostnega goriva</b> |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |
| Sezonska energetska učinkovitost pri ogrevanju prostorov $\eta_p$      | 70,1                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | %                          |
| Indeks energetske učinkovitosti (EEI)                                  | 106,2                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |
| <b>Postavka</b>                                                        | <b>Simbol</b>                                                                  | <b>Vrednost</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Enota</b>               |
| <b>Toplotna moč</b>                                                    |                                                                                | <b>Koristni izkoristek (NCV kot prejeto)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                            |
| Nazivna toplotna moč                                                   | $P_{nom}$                                                                      | 10,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | kW                         |
| Toplotna moč pri delni obremenitvi                                     | $P_{part}$                                                                     | [N.S.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | kW                         |
|                                                                        |                                                                                | Koristni izkoristek pri nazivni toplotni moči                                                                                                                                                                                                                                                                                             | $\eta_{th, nom}$ 80,1 %    |
|                                                                        |                                                                                | Koristni izkoristek pri delni obremenitvi toplotne moči                                                                                                                                                                                                                                                                                   | $\eta_{th, part}$ [N.S.] % |
| <b>Dodatna poraba električne energije</b>                              |                                                                                | <b>Vrsta toplotne moči / regulacija sobne temperature</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            |
| Pri nazivni toplotni moči                                              | $e_{l, max}$                                                                   | [N.S.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | kW                         |
| Pri delni obremenitvi toplotne moči                                    | $e_{l, part}$                                                                  | [N.S.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | kW                         |
| V stanju pripravljenosti                                               | $e_{l, SB}$                                                                    | [N.S.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | kW                         |
|                                                                        |                                                                                | Z elektronskim nadzorom sobne temperature                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | ne                         |
|                                                                        |                                                                                | Z elektronskim nadzorom sobne temperature in dnevnim časovnikom                                                                                                                                                                                                                                                                           | ne                         |
|                                                                        |                                                                                | Z elektronskim nadzorom sobne temperature in tedenskim časovnikom                                                                                                                                                                                                                                                                         | ne                         |
|                                                                        |                                                                                | <b>Druška možnosti nadzora</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                            |
|                                                                        |                                                                                | Nadzor sobne temperature z zaznavanjem prisotnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ne                         |
|                                                                        |                                                                                | Nadzor sobne temperature z zaznavo odprtega okna                                                                                                                                                                                                                                                                                          | ne                         |
|                                                                        |                                                                                | Z možnostjo nadzora razdalje                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ne                         |
| <b>Zahteva za stalno moč pilotnega plamena</b>                         |                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                            |
| Zahtevana moč pilotnega plamena                                        | $P_{pilot}$                                                                    | [N.S.]                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | kW                         |
| Navodila za namestitev in vzdrževanje                                  |                                                                                | Preberite in upoštevajte navodila za uporabo in za namestitev!<br>Predpisane varnostne razdalje in razdalje do gorljivih komponent je potrebno upoštevati!<br>Zadostna količina zraka mora biti dovedena do ognja v kaminu!<br>Ogrevalne naprave s tehnologijo vode je dovoljeno zagnati le, ko vse varnostne naprave brezhibno delujejo! |                            |
| <b>Kontaktne podatke</b>                                               |                                                                                | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                         |                            |
| Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023                                        |                                                                                | <br><br>Ing. Vladimír Krajiček<br>Produktni in inovativni vodja                                                                                                 |                            |

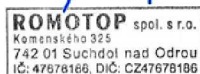
|                                                              |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
|--------------------------------------------------------------|--------------|--------|------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------|------|-----|
| Supplier                                                     |              |        |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                        |      |     |
| Applied harmonised standard                                  |              |        |      | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                        |      |     |
| Test report number                                           |              |        |      | 30-13108-T-2 / 2016-05-05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                        |      |     |
| Notified body                                                |              |        |      | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                        |      |     |
| Technical parameters for single room heaters for solid fuels |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
| Model identifier(s)                                          |              |        |      | ESPERA 03                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                        |      |     |
| Indirect heating functionality                               |              |        |      | Yes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                        |      |     |
| Direct heat output                                           |              |        |      | 3,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                        | kW   |     |
| Indirect heat output                                         |              |        |      | 7,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                        | kW   |     |
|                                                              |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
| Fuel                                                         |              |        |      | Preferred fuel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | Other suitable fuel(s) |      |     |
| Wood logs with moisture content ≤ 25 %                       |              |        |      | yes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  | no                     |      |     |
| Compressed wood with moisture content < 12 %                 |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Other woody biomass                                          |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Non-woody biomass                                            |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Anthracite and dry steam coal                                |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Hard coke                                                    |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Low temperature coke                                         |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Bituminous coal                                              |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Lignite briquettes                                           |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Peat briquettes                                              |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Blended fossil fuel briquettes                               |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Other fossil fuel                                            |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Blended biomass and fossil fuel briquettes                   |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Other blend of biomass and solid fuel                        |              |        |      | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  | no                     |      |     |
| Characteristics when operating with the preferred fuel only  |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
| Seasonal space heating energy efficiency $\eta_s$            |              |        |      | 70,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                        | %    |     |
| Energy Efficiency Index (EEI)                                |              |        |      | 106,2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                        |      |     |
| Item                                                         | Symbol       | Value  | Unit | Item                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Symbol           | Value                  | Unit |     |
| Heat output                                                  |              |        |      | Useful efficiency (NCV as received)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                        |      |     |
| Nominal heat output                                          | $P_{nom}$    | 10,0   | kW   | Useful efficiency at nominal heat output                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | $\eta_{th,nom}$  | 80,1                   | %    |     |
| Part load heat output                                        | $P_{part}$   | [N.A.] | kW   | Useful efficiency at part load heat output                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                 | %    |     |
| Auxiliary electricity consumption                            |              |        |      | Type of heat output / room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                        |      |     |
| At nominal heat output                                       | $e_{l,max}$  | [N.A.] | kW   | Single stage heat output, no room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                        |      | yes |
| At part load heat output                                     | $e_{l,part}$ | [N.A.] | kW   | Two or more manual stages, no room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                        |      | no  |
| In standby mode                                              | $e_{l,SB}$   | [N.A.] | kW   | With mechanic thermostat room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | With electronic room temperature control                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | With electronic room temperature control plus day timer                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | With electronic room temperature control plus week timer                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | Other control options                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                        |      |     |
|                                                              |              |        |      | Room temperature control, with presence detection                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | Room temperature control, with open window detection                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                        |      | no  |
|                                                              |              |        |      | With distance control option                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                        |      | no  |
| Permanent pilot flame power requirement                      |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
| Pilot flame power requirement                                | $P_{pilot}$  | [N.A.] | kW   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |
| Installation and maintenance instructions                    |              |        |      | Please read and follow the installation and operating instructions!<br>Distances to combustible components and fire protection must be observed!<br>Sufficient combustion air must be able to flow to the fireplace!<br>Heating devices with water technology may only be put into operation if all safety devices are operational and functional! |                  |                        |      |     |
| Contact details                                              |              |        |      | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                        |      |     |
|                                                              |              |        |      | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Product and Innovation Manager</div>                                                                                           |                  |                        |      |     |
| Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023                              |              |        |      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                        |      |     |

|                                                                     |              |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
|---------------------------------------------------------------------|--------------|--------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|----------------------------------------|---------|
| Lieferant                                                           |              |        |         | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                  |                                        |         |
| Angewandte harmonisierte Norm                                       |              |        |         | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                                        |         |
| Prüfberichtsnummer                                                  |              |        |         | 30-13108-T-2 / 2016-05-05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                                        |         |
| Notifizierte Stelle                                                 |              |        |         | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                        |         |
| Technische Parameter für Einzelraumheizgeräte für feste Brennstoffe |              |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Modellkennung(en)                                                   |              |        |         | ESPERA 03                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                                        |         |
| Indirekte Heizfunktion                                              |              |        |         | Ja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                                        |         |
| Direkte Wärmeleistung                                               |              |        |         | 3,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                                        | kW      |
| Indirekte Wärmeleistung                                             |              |        |         | 7,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                                        | kW      |
| Brennstoff                                                          |              |        |         | Bevorzugter Brennstoff                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  | Sonstige(r) geeignete(r) Brennstoff(e) |         |
| Scheitholz, Feuchtigkeitsgehalt ≤ 25 %                              |              |        |         | ja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  | nein                                   |         |
| Pressholz, Feuchtigkeitsgehalt < 12 %                               |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Sonstige holzartige Biomasse                                        |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Nicht-holzartige Biomasse                                           |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Anthrazit und Trockendampfkohle                                     |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Steinkohlenkoks                                                     |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Schwelkoks                                                          |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Bituminöse Kohle                                                    |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Braunkohlenbriketts                                                 |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Torfbriketts                                                        |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Briketts aus einer Mischung aus fossilen Brennstoffen               |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Sonstige fossile Brennstoffe                                        |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Briketts aus einer Mischung aus Biomasse und fossilen Brennstoffen  |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Sonstige Mischung aus Biomasse und festen Brennstoffen              |              |        |         | nein                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  | nein                                   |         |
| Eigenschaften beim Betrieb mit dem bevorzugten Brennstoff           |              |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad $\eta_s$                            |              |        |         | 70,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                        | %       |
| Energieeffizienzindex (EEI)                                         |              |        |         | 106,2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                                        |         |
| Angabe                                                              | Symbol       | Wert   | Einheit | Angabe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Symbol           | Wert                                   | Einheit |
| Wärmeleistung                                                       |              |        |         | Brennstoff-Wirkungsgrad (auf der Grundlage des NCV)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                  |                                        |         |
| Nennwärmeleistung                                                   | $P_{nom}$    | 10,0   | kW      | Brennstoff-Wirkungsgrad bei Nenn-wärmeleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | $\eta_{th,nom}$  | 80,1                                   | %       |
| Teillastleistung                                                    | $P_{part}$   | [N.A.] | kW      | Brennstoff-Wirkungsgrad bei Teillastleistung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                                 | %       |
| Hilfsstromverbrauch                                                 |              |        |         | Art der Wärmeleistung / Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Bei Nennwärmeleistung                                               | $e_{l,max}$  | [N.A.] | kW      | Einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | ja               |                                        |         |
| Bei Teillastleistung                                                | $e_{l,part}$ | [N.A.] | kW      | Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | nein             |                                        |         |
| Im Bereitschaftszustand                                             | $e_{l,sb}$   | [N.A.] | kW      | Raumtemperaturkontrolle mittels eines mechanischen Thermostats                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | nein             |                                        |         |
|                                                                     |              |        |         | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | nein             |                                        |         |
|                                                                     |              |        |         | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | nein             |                                        |         |
|                                                                     |              |        |         | Mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | nein             |                                        |         |
|                                                                     |              |        |         | Sonstige Regelungsoptionen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                        |         |
|                                                                     |              |        |         | Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | nein             |                                        |         |
|                                                                     |              |        |         | Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | nein             |                                        |         |
|                                                                     |              |        |         | Mit Fernbedienungsoption                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | nein             |                                        |         |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme                                     |              |        |         | Bitte lesen und befolgen Sie die Aufstell- und Bedienungsanleitung!<br>Abstände zu brennbaren Bauteilen sowie Brandschutz müssen eingehalten werden!<br>Der Feuerstätte muss ausreichend Verbrennungsluft zuströmen können!<br>Heizgeräte mit Wassertechnik dürfen nur in Betrieb genommen werden, wenn alle Sicherheitseinrichtungen betriebsbereit und funktionsfähig sind! |                  |                                        |         |
| Leistungsbedarf der Pilotflamme                                     | $P_{pilot}$  | [N.A.] | kW      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Hinweise zu Installation und Wartung                                |              |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |
| Kontakt Daten                                                       |              |        |         | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                                        |         |
| Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023                                     |              |        |         | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Product und -Innovationleiter</div>                                                                                                                       |                  |                                        |         |
|                                                                     |              |        |         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                  |                                        |         |

|                                                                                       |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|--------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|---------------------------------------|-------|
| Fournisseur                                                                           |              |        |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                  |                                       |       |
| Norme harmonisée appliquée                                                            |              |        |       | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                       |       |
| Numéro du rapport d'essai                                                             |              |        |       | 30-13108-T-2 / 2016-05-05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                                       |       |
| Organisme notifié                                                                     |              |        |       | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                  |                                       |       |
| Paramètres techniques pour les appareils de chauffage individuel à combustible solide |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       |       |
| Référence(s) du modèle                                                                |              |        |       | ESPERA 03                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                                       |       |
| Fonction de chauffage indirect                                                        |              |        |       | Oui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                       |       |
| Puissance thermique directe                                                           |              |        |       | 3,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                       | kW    |
| Puissance thermique indirecte                                                         |              |        |       | 7,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                       | kW    |
| Combustible                                                                           |              |        |       | Preferované palivo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  | Autre(s) combustible(s) admissible(s) |       |
| Bûches de bois ayant un taux d'humidité ≤ 25 %                                        |              |        |       | oui                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Bois comprimé ayant un taux d'humidité < 12 %                                         |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Autre biomasse ligneuse                                                               |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Biomasse non ligneuse                                                                 |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Anthracite et charbon maigre                                                          |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Coke de houille                                                                       |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Semi-coke                                                                             |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Charbon bitumeux                                                                      |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Briquettes de lignite                                                                 |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Briquettes de tourbe                                                                  |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Briquettes constituées d'un mélange de combustibles fossiles                          |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Autre combustible fossile                                                             |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Briquettes constituées d'un mélange de biomasse et de combustible fossile             |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Autre mélange de biomasse et de combustible solide                                    |              |        |       | non                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  | non                                   |       |
| Caractéristiques pour une utilisation avec le combustible de référence                |              |        |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       |       |
| Efficacité énergétique saisonnière pour le chauffage des locaux $\eta_s$              |              |        |       | 70,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                  |                                       | %     |
| Indice d'efficacité énergétique (IEE)                                                 |              |        |       | 106,2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                  |                                       |       |
| Caractéristique                                                                       | Symbole      | Valeur | Unité | Caractéristique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Symbole          | Valeur                                | Unité |
| Puissance thermique                                                                   |              |        |       | Rendement utile (PCI brut)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                                       |       |
| Puissance thermique nominale                                                          | $P_{nom}$    | 10,0   | kW    | Rendement utile à la puissance thermique nominale                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | $\eta_{th,nom}$  | 80,1                                  | %     |
| Puissance thermique partielle                                                         | $P_{part}$   | [N.A.] | kW    | Rendement utile à la puissance thermique partielle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | $\eta_{th,part}$ | [N.A.]                                | %     |
| Consommation d'électricité auxiliaire                                                 |              |        |       | Type de contrôle de la puissance thermique / de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                                       |       |
| À la puissance thermique nominale                                                     | $e_{l,max}$  | [N.A.] | kW    | Contrôle de la puissance thermique à un palier, pas de contrôle de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                  |                                       | oui   |
| À la puissance thermique partielle                                                    | $e_{l,part}$ | [N.A.] | kW    | Contrôle à deux ou plusieurs paliers manuels, pas de contrôle de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                  |                                       | non   |
| En mode veille                                                                        | $e_{l,SB}$   | [N.A.] | kW    | Contrôle de la température de la pièce avec thermostat mécanique                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle électronique de la température de la pièce                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur journalier                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle électronique de la température de la pièce et programmateur hebdomadaire                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Autres options de contrôle                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                  |                                       |       |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de présence                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                  |                                       | non   |
|                                                                                       |              |        |       | Contrôle de la température de la pièce, avec détecteur de fenêtre ouverte                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                  |                                       | non   |
| Puissance requise par la veilleuse permanente                                         |              |        |       | Contrôle à distance                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                  |                                       | non   |
| Puissance requise par la veilleuse                                                    | $P_{pilot}$  | [N.A.] | kW    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                  |                                       |       |
| Instructions d'installation et d'entretien                                            |              |        |       | Veuillez lire attentivement les instructions d'installation et d'utilisation et respecter les!<br>Les distances par rapport aux éléments combustibles et la protection contre le feu doivent être respectées!<br>L'air de combustion doit circuler en quantité suffisante dans le produit!<br>Le produit échangeur d'eau chaude ne doit être mis en service que si tous les dispositifs de sécurité sont fonctionnels! |                  |                                       |       |
| Coordonnées de contact                                                                |              |        |       | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                  |                                       |       |
|                                                                                       |              |        |       | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Directeur produits et innovation</div>                                                                                                                                                             |                  |                                       |       |

Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023



|                                                                                             |  |              |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                           |                  |        |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------|--------|-------|
| Fornitore                                                                                   |  |              |        | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Norme armonizzate applicate                                                                 |  |              |        | EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Numero del rapporto di prova                                                                |  |              |        | 30-13108-T-2 / 2016-05-05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Organismo notificato                                                                        |  |              |        | NB1015, Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 62100 Brno                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Parametri tecnici per riscaldatori monoblocco per combustibili solidi                       |  |              |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Identificativo del modello                                                                  |  |              |        | ESPERA 03                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Funzionalità di riscaldamento indiretto                                                     |  |              |        | Sì                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Potenza termica diretta                                                                     |  |              |        | 3,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         |                           | kW               |        |       |
| Potenza termica indiretta                                                                   |  |              |        | 7,0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         |                           | kW               |        |       |
|                                                                                             |  |              |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Combustibile                                                                                |  |              |        | Combustibile preferito                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                         | Altri combustibili idonei |                  |        |       |
| Ceppi di legno con tenore di umidità ≤ 25 %                                                 |  |              |        | sì                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Legno compresso con tenore di umidità < 12 %                                                |  |              |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Altra biomassa legnosa                                                                      |  |              |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Biomassa non legnosa                                                                        |  |              |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Antracite e carbone secco                                                                   |  |              |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Coke metallurgico                                                                           |  |              |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Coke a bassa temperatura                                                                    |  |              |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Carbone bituminoso                                                                          |  |              |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Mattonelle di lignite                                                                       |  |              |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Mattonelle di torba                                                                         |  |              |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Mattonelle di miscela di combustibile fossile                                               |  |              |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Altro combustibile fossile                                                                  |  |              |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Mattonelle di miscela di biomassa e combustibile fossile                                    |  |              |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Altra miscela di biomassa e combustibile solido                                             |  |              |        | no                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                         | no                        |                  |        |       |
| Caratteristiche quando l'apparecchio è in funzione unicamente con il combustibile preferito |  |              |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente $\eta_s$                      |  |              |        | 70,1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                         |                           | %                |        |       |
| Indice di efficienza energetica (EEI)                                                       |  |              |        | 106,2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Voce                                                                                        |  | Simbolo      | Valore | Unità                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Voce                                                                    |                           | Simbolo          | Valore | Unità |
| Potenza termica                                                                             |  |              |        | Efficienza utile (NCV ricevuto)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Potenza termica nominale                                                                    |  | $P_{nom}$    | 10,0   | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Efficienza utile alla potenza termica nominale                          |                           | $\eta_{th,nom}$  | 80,1   | %     |
| Potenza termica parziale                                                                    |  | $P_{part}$   | [N.A.] | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Efficienza utile alla potenza termica parziale                          |                           | $\eta_{th,part}$ | [N.A.] | %     |
|                                                                                             |  |              |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Consumo ausiliario di energia elettrica                                                     |  |              |        | Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Alla potenza termica nominale                                                               |  | $e_{l,max}$  | [N.A.] | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Potenza termica a fase unica senza controllo della temperatura ambiente |                           |                  |        | sì    |
| Alla potenza termica parziale                                                               |  | $e_{l,part}$ | [N.A.] | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Due o più fasi manuali senza controllo della temperatura ambiente       |                           |                  |        | no    |
| In modo stand-by                                                                            |  | $e_{l,sb}$   | [N.A.] | kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Con controllo della temperatura ambiente tramite termostato meccanico   |                           |                  |        | no    |
|                                                                                             |  |              |        | Con controllo elettronico della temperatura ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                         |                           |                  |        | no    |
|                                                                                             |  |              |        | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore giornaliero                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         |                           |                  |        | no    |
|                                                                                             |  |              |        | Con controllo elettronico della temperatura ambiente e temporizzatore settimanale                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         |                           |                  |        | no    |
|                                                                                             |  |              |        | Altre opzioni di controllo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                         |                           |                  |        |       |
|                                                                                             |  |              |        | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di presenza                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                         |                           |                  | no     |       |
|                                                                                             |  |              |        | Controllo della temperatura ambiente con rilevamento di finestre aperte                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                         |                           |                  | no     |       |
|                                                                                             |  |              |        | Con opzione di controllo a distanza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                         |                           |                  | no     |       |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota permanente                                          |  |              |        | Leggere attentamente e seguire le istruzioni generali!<br>Rispettare le distanze dai materiali combustibili e dalla protezione antincendio!<br>Nel prodotto deve affluire una quantità sufficiente di aria di combustione!<br>Lo scambiatore di calore per acqua calda può essere messo in funzione solo se tutti i dispositivi di sicurezza sono funzionanti! |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Potenza necessaria per la fiamma pilota                                                     |  | $P_{pilot}$  | [N.A.] |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Istruzioni per l'installazione e la manutenzione                                            |  |              |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Contatti                                                                                    |  |              |        | ROMOTOP spol. s r.o., Komenského 325, 742 01 Suchdol nad Odrou, Czech Republic<br>www.romotop.com                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                         |                           |                  |        |       |
| Suchdol nad Odrou, 22. 06. 2023                                                             |  |              |        | <div><br/><br/>Ing. Vladimír Krajiček<br/>Responsabile sviluppo e innovazione prodotti</div>                                                                                         |                                                                         |                           |                  |        |       |
|                                                                                             |  |              |        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                         |                           |                  |        |       |